ЯНИЩИЦ Евгения

(Беларусь)

\*\*\*

(«Лишь так возгорается слово…»)

Дош доьду хьан дийнан йуьхь йан,

Даг тӀера денделла, гӀаттахь…

Хийланна хилла-кха оьхьна

Ханна шу:

Суй,

ЗӀаьнар,

Латтий!

Сихло вай харцо тӀейаккха,

Йуьхьйаккха мал а ло, гӀеллой.

Даггара хилий вай тӀаккха

Вовшашца:

Муьрг,

БӀаьрхий,

Серлой!

Ӏуьйренаш, йегалуш, денло,

Керла де кховдадеш лаьтте.

Лаьттар вай вовшашна денна

ЙуьхькӀамца:

ТӀулг,

Орам,

Латтий!

\*\*\*

(«И было. И была!..»)

Хилла! Хилла дера!

Йуьхь сан шиъ-м ца хилла.

Со йу кхузахьлера

ЦӀеран бохам хилларг.

Некъ тило сайн берде,

ТӀеш ас дагийнера;

Кхача дагна герга,

Тача-м дитинера.

Кхоллам бисна цӀергахь,

Эшна догӀу бӀаьрса.

Сайн эшамийн цӀера

Хьуна орцахйаьр со.

Йалта дойъу моттарх,

Къора шá йу лешйерг…

…Хьуна гора хӀоттал,

Суо-м ца гойтур эшна.

\*\*\*

(«Я вас люблю» мне некому сказать?..»)

Ас безам хьаьнга кховдор бара, тов?

СадоьӀуш мел йу, ойла шух хиларца,

Вайн гергарлонаш ас ма хьоме лов,

Сан къена йурт, ва денйелла шахьар сан.

Сайн даг чохь кхобу летийна къинош,

Сан даг чохь тéмаш бу, са тӀома дохуш.

Сан мехкан некъаш, ас шун хама бо,

ДӀадайна кешнаш, шу а дагадогӀу.

Со кхета: де ца даьлла эрна дӀа,

Цу дийнах диснехь доглазарца дийца;

Йа чартийн пена йуххехь Ӏадайахь,

Пен санна кӀайлуш, кхерам хьодий цӀийца.

Сан – къона колл, ва къена хьун а – сан,

Ӏа кийра доларх, аьхке йовха хир йу.

Йа суна уьншарера гота а

Йац Ӏаьршахь долчу кеманал а хийра.

Бу хьоме, кӀентийн лорах баланаш

Ва хьанал хьоьгуш, къоьжа бисна наной, –

ТӀехӀиттахь цул а йаккхий киртигаш,

Уьш лан а кийча, машар хилчахьана.